

**Problem #3.** The modifier follows its head in both languages.

(a)	<i>jun</i>	bone	
	<i>i-jun</i>	skeleton	(multitude of bones)
	<i>i-wahnawa</i>	bunch of bananas	(multitude of bananas)
	<i>i-drai</i>	calendar	(multitude of days)
	<i>drai-hmitrötr</i>	Sunday	(holy day)
	<i>gaa-hmitrötr</i>	sanctuary	(holy place)
	<i>uma-hmitrötr</i>	church	(holy house)
	<i>ngöne-uma</i>	wall	(house border)
	<i>ngöne-gejē</i>	coast	(water border)
	<i>nyine-thin</i>	awl	(tool to poke)
	<i>tii</i>	to write	
	<i>bē-tii</i>	pencil	(tool to write)
	<i>bē-wöli</i>	fork	(tool to poke)
	<i>wöta</i>	animal	
	<i>bē-wöli-wöta</i>	spur	(tool to poke animal)
	<i>bē-ödu</i>	cup	(tool to drink)
	<i>ba-jié</i>	coast	(water border)
	<i>ba-bwén</i>	twilight	(night border)
	<i>a-pulut</i>	bed	(place to sleep)

(b) *wahnawa* ‘banana’, *drai* ‘day’, *wöli* ‘to poke’, *pulut* ‘to sleep’.

(c) *i-bii* ‘swarm of bees (multitude of bees)’, *tusi-hmitrötr* ‘Bible (holy book)’.

**Problem #4.** The noun suffixes seen in this problem are:

1. **-kasma** ‘above, overhead’, **-kotoya** ‘for’, **-pit** ‘with’;
2. **-šeh** ‘like, as if’;
3. **-ta?m** plural;
4. **-tih** ‘only (just, right)’.

After a nasal consonant (**m**, **n**, **ŋ**) the stops **p**, **t**, **k** become voiced (**b**, **d**, **g** respectively). If **k** comes after **y**, the two sounds exchange places.

The possessive pronouns are **?as** ‘my’ and **mis** ‘your’; if the noun begins with a stop, this consonant becomes voiced and the corresponding nasal appears before it.

- |     |                                |                       |
|-----|--------------------------------|-----------------------|
| (a) | <b>cakyasma<sub>1</sub>tih</b> | right above the vine  |
|     | <b>kama<sub>1</sub>ŋšeh</b>    | like a shadow         |
|     | <b>?as mok</b>                 | my corn               |
|     | <b>mis ndakta?m</b>            | your teeth            |
|     | <b>pahsunbit</b>               | with the squash       |
|     | <b>perolkotoyašehta?m</b>      | as if for the kettles |
- 
- |     |                      |   |
|-----|----------------------|---|
| (b) | for the chair        | <b>pokskukyotoya</b>                          |
|     | with my kettle       | <b>?as mberolpit</b>                          |
|     | just like a mountain | <b>koka<sub>1</sub>kšehtih</b>                |
|     | posts                | <b>komda?m</b>                                |
|     | above the shadows    | <b>kama<sub>1</sub>ŋgasma<sub>1</sub>ta?m</b> |
|     | your town            | <b>mis ŋgumguy</b>                            |